

**Karta przedmiotu**

Nazwa i kod przedmiotu	Komunikacja międzykulturowa (Wykład), PG_00146269						
Kierunek studiów	Filologia romańska i iberystyka						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu	2025/2026				
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć	Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych Grupa zajęć z obszarów nauk humanistycznych lub nauk społecznych				
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji	na uczelni				
Rok studiów	2	Język wykładowy	francuski polski				
Semestr studiów	4	Liczba punktów ECTS	3.0				
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia	zaliczenie				
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Filologii Romańskiej -> Zakład Literatur Romańskich						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot	dr hab. Ewa Wierzbowska					
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu	dr hab. Ewa Wierzbowska					
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	30.0	0.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
	Dodatkowe informacje: wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów	Udział w konsultacjach	Praca własna studenta	RAZEM		
	Liczba godzin pracy studenta	30	6.0	39.0	75		
Cel przedmiotu	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z różnymi poziomami komunikacji pomiędzy kulturami, ze szczególnym naciskiem na tłumaczenia, oraz doskonalenie praktycznej umiejętności analizy i interpretacji kulturowych tekstów komunikacyjnych, w tym również w ich społecznym aspekcie.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FRIMU2_K04] Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela języka francuskiego lub hiszpańskiego, jego dorobkiem i tradycją oraz rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za trafność działań oraz rzetelność przekazywanej wiedzy. Stara się myśleć i działać w sposób przedsiębiorczy.	jest w stanie dostrzec i ocenić wagę komunikacji międzykulturowej, konieczność rzetelnego przedstawiania dorobku kulturowego z różnych obszarów geograficznych i docenienia jego różnorodności.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
	[FRIMU2_W12] Ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym i gospodarczym, zna i rozumie specyfikę współczesnej literatury i sztuki francuskojęzycznej lub hiszpańskojęzycznej, rozumie związki zachodzące między tekstami kultury, a także uwarunkowania ekonomiczne i prawne działalności kulturalnej oraz zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości.	wie o istnieniu i funkcjonowaniu różnych instytucji kulturalnych w różnych krajach, potrafi ocenić specyfikę tekstów kultury i ich nieustanny dialog, synchroniczny i diachroniczny	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
	[FRIMU2_K01] Ma pogłębioną świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, potrafi dokonać krytycznej oceny odbieranych treści, a także zastosować swoją wiedzę w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych.	posiada szeroką wiedzę na temat komunikacji międzykulturowej, proponuje samodzielne rozwiązania problemów poprzez otwartą, a jednocześnie krytyczną postawę wobec zachowań kulturowych	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[FRIMU2_U01] Wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informacje z różnych źródeł, pisze prace badawcze w języku francuskim lub hiszpańskim z samodzielnym doбором literatury, potrafi je odpowiednio udokumentować oraz stworzyć adekwatną bibliografię.	pisze pracę na wybrany temat korzystając z nabytej wiedzy, aplikując terminologię kulturoznawczą; wskazuje problem badawczy i poszukuje samodzielnie rozwiązania	[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[FRIMU2_K02] Podejmuje indywidualne i zespołowe działania profesjonalne planuje i organizuje ich przebieg, angażuje się we współpracę, rozumie potrzebę ciągłego rozwoju zawodowego oraz dbania o etos zawodowy. Podejmuje działania na rzecz środowiska społecznego i interesu publicznego.	chętnie uczestniczy w grupowym rozwiązywaniu problemów badawczych; ma świadomość, że rozwiązania znalezione w pracy z grupą na zajęciach, można zastosować w życiowej sytuacji, podaje przykłady, jak takie rozwiązania można wykorzystać w środowisku	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
	[FRIMU2_W11] Zna i rozumie zależności pomiędzy kształtowaniem się języka a zmianami w kulturze i społeczeństwie, ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka i jego znaczeniu w procesach poznawczych.	Ma świadomość tego, że język kształtuje postrzeganie świata; wie, że język jest żywym tworem, który reaguje na wciąż zmieniające się otoczenie, nowe zjawiska, wydarzenia, zachowania, rzeczy.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
	[FRIMU2_W01] Ma pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o przedmiotowej i metodologicznej specyfice filologii, a także wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w relacji do innych nauk humanistycznych.	Wie, czym jest filologia jako dziedzina, czym się zajmuje, jakie są jej cele i pola badawcze. Zdaje sobie sprawę z powiązań z wieloma innymi dziedzinami nauki i innymi obszarami życia społecznego	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[FRIMU2_U02] Posiada rozwinięte umiejętności badawcze, dobiera adekwatne metody, techniki i narzędzia, wyciąga wnioski, opracowuje i prezentuje wyniki w zakresie literaturoznawstwa lub językoznawstwa, potrafi wykorzystywać i integrować wiedzę z kilku dyscyplin naukowych.	umie zastosować narzędzia analityczne z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa w odniesieniu do tekstów kultury; widzi powiązania języka z szeroko pojętym obszarem kulturowym	[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny

	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FRIMU2_U05] Potrafi interpretować tekst literacki i naukowy z dziedziny nauk humanistycznych, umie dokonać trafnej analizy oraz zastosować oryginalne podejście.	potrafi interpretować i analizować różne teksty odnosząc je do komunikacji międzykulturowej	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
	[FRIMU2_U03] Umie podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności, wskazuje kierunki dalszych badań; potrafi pracować samodzielnie i kierować pracą zespołu.	korzysta z nabytej wiedzy, by wskazać aktualne i niegdyśjsze dylematy związane z komunikacją międzykulturową, pracuje nad nimi samodzielnie lub w grupie	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[FRIMU2_W03] Zna na poziomie rozszerzonym terminologię, teorię i metodologię z zakresu językoznawstwa i dydaktyki w języku francuskim lub hiszpańskim.	dobrze orientuje się w teorii komunikacji i teorii kultury.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja
Treści przedmiotu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wprowadzenie czy moja kultura jest mojsza/najmojsza?</li> <li>2. Kłopoty z kulturą rozważania Leszka Kołakowskiego.</li> <li>3. Fotografia (od)tworzenie/anie świata (za Susan Sontag).</li> <li>4. Miasto i jego architektura.</li> <li>5. Ja piszę, ty piszesz, on pisze (za Marshalllem McLuhanem)</li> <li>6. Wychowanie do kultury (wg Mariana Reutta) zagrożenia kulturowe nacjonalizmu</li> <li>7. Mikrostruktury społeczne, czyli diady (za Georgem Simmelem)</li> <li>8. Problem stylu wg Georga Simmela</li> <li>9. Sztuka kobiet</li> <li>10. Kulturowa niepowtarzalność języka (za Anną Wierzbicką)</li> </ol>		
Wymagania wstępne i dodatkowe	znajomość języka polskiego na poziomie B2		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	Refleksja nad wybranym tematem (do wyboru) w formie pracy pisemnej. Czas egzaminu: 2-3 godziny, w zależności od potrzeb studentki/studenta.	70.0%	100.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ruth Benedict, <i>Wzory kultury</i>, przeł. Jerzy Prokopiuk, Warszawa 1966.</li> <li>2. Leszek Kołakowski, <i>Czy diabeł może być zbawiony i 27 innych kazań</i>, Londyn 1984.</li> <li>3. Marshall MacLuhan, <i>Galaktyka Gutenberga</i>, Warszawa 2019.</li> <li>4. Joel Kotkin, <i>Powszechna historia miasta</i>, przeł. Anna Kunicka, Warszawa 2018.</li> <li>5. Susan Sontag, <i>O fotografii</i>, Kraków 2017.</li> <li>6. Joseph Campbell, <i>Bohater o tysiącu twarzy</i>, Poznań</li> <li>7. Georg Simmel, <i>Filozofia kultury. Wybór esejów</i>, Kraków 2007.</li> <li>8. Anna Wierzbicka, <i>Słowa-klucze. Różne języki różne kultury</i>, Warszawa 2019.</li> <li>9. <i>Sztuka i Dokumentacja</i> 2016, nr 15.</li> </ol>	
	Uzupełniająca lista lektur	<i>Studia z architektury nowoczesnej</i> , 10/2022	
	Adresy eZasobów		
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	Zagrożenia i pułapki teorii nacjonalistycznej.		
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.